

项目建议书表格 Project Proposal Form

(重点景观)

Project Title:

项目名称: 滇西北三江并流地区社区景观保护支持与能力建设项目

Project start and end date (1-3 years, not exceeding 3 years):

项目起止日期(1 - 3 年 , 不超过 3 年) : 2018 年 1 月-2020 年 1 月 31 日

Budget: 1. Requested from GEF SGP (local currency) :

预算 : 从 GEF 小额赠款申请的经费 (人民币) : 326700 元人民币

2. Contribution from others including from communities as follows (local currency) : 202200RMB

其他资金来源包括社区的捐赠 (人民币) 202200 元人民币

Donor/local partner 出资方/当地合作伙伴	In cash 现金	In kind 非现金
云南省林业厅自然保护处		10000 元
白马雪山国家级自然保护区管理局		20000 元
丽江市老君山国家公园管理局		20000 元
怒江州保护区管理局		10000 元
调查点社区		28200 元

申请机构		114000 元
------	--	----------

3.Total project cost (local currency) : 项目总经费 (人民币) : 528900 元人民币

GEF SGP Classification 项目类别

Thematic/Focal Area (Tick one) 主题/重点领域 (打勾)		Project Category (Tick one) 项目分类 (打勾)	
<input checked="" type="checkbox"/>	Conservation of Biodiversity 生物多样性保护	<input type="checkbox"/>	Demonstration Project 示范项目
<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Capacity Development Project 能力发展项目
<input checked="" type="checkbox"/>	Land Degradation and Sustainable Forest Management 土地退化和可持续森林管理	<input checked="" type="checkbox"/>	Building Partnership / leveraging other resources 建立伙伴关系/撬动其它资源
<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Networking or building alliance /Policy Dialogue 建立网络或联盟/政策对话
<input type="checkbox"/>	Chemicals (POPs, mercury and other heavy metals) 化学品 (持久性有机污染物, 汞和其 他重金属)	<input type="checkbox"/>	Scaling up/ replication of SGP achieved results 升级/复制小额赠款项目取得的成 果
<input checked="" type="checkbox"/>	Multi-focal* 多领域	<input checked="" type="checkbox"/>	Innovation project integrating environmental protection, sustainable livelihood and community empowerment 环境保护、可持续生计和社区赋能 相结合的创新型项目

* Proposal addresses more than one focal area 项目建议书涉及一个以上的重点领域。

Priority landscapes project located (tick one) 项目所处的重点景观 (打勾)

<p>✓</p>	<p>滇西北三江并流地区高山峡谷景观</p>	
	<p>三江源高寒草地湿地景观</p>	

About the Proponent:申请者简介:

云南省生物多样性和传统知识研究会（Center for Biodiversity and Indigenous Knowledge, 简称 CBIK），致力于中国西南少数民族地区村社水平的生物多样性及其传统知识的保护、传承与创新，通过项目合作和基金支持等方式受到世界自然保护联盟（IUCN）、世界自然基金会（WWF）、国际山地综合发展中心（ICIMOD）、世界可持续农业组织（ILEIA）、加拿大国际发展研究中心（IDRC）等著名国际组织，以及云南省政府、云南省环保厅、云南省林业厅等政府组织的支持。经过多年努力，CBIK 在民族生态学和民族植物学研究、云南生物多样性与文化多样性保护与社区发展实践等领域的工作受到国内外同行的广泛关注和高度认可。

Name of Organization 机构名称: 云南省生物多样性和传统知识研究会

Registration No. 登记证号: 组代管 530000-087688

Organization Code 组织机构代码: 51836058-8

Date of Founding 成立日期: 1995 年

Number of members 机构人数: 全职人员 12 名，兼职人员 10 名。

Person in Charge 负责人: 刘爱忠 研究员

Bank information:银行信息: 开户行: 中国银行股份有限公司昆明市东风支行, 帐号: 134009745807,

账户名称: 云南省生物多样性和传统知识研究会

Coordinator 联系人: 杨立新 博士

Address 地址: 昆明市严家地中环大厦 A 座 3 楼

Phone 电话: 13529157842 **Fax:传真** 86-871-64123519 **E-Mail 电子信箱:** rattan@mail.kib.ac.cn

Organization Website 机构网站: <http://www.cbik.ac.cn>

References (two people from other organization who know your organization well)

推荐人 (来自其他机构、对你机构有充分了解的 2 位推荐人)

1. Name 姓名 杨永平 Title 职务 书记/研究员 organization 机构 中国科学院昆明植物研究所 telephone 电话 13608716810 email 邮箱 yangyp@mail.kib.ac.cn

2. Name 姓名 尹仑 Title 职务 副研究员 organization 机构 云南省社会科学院 telephone 电话 13888267735 email 邮箱 13888267735@163.com

Brief history of organization (including Number of projects implemented)

机构的简要历史 (包括实施项目的数量) :

云南省生物多样性和传统知识研究会 (Center for Biodiversity and Indigenous Knowledge, 简称 CBIK) 成立于 1995 年, 是一个非盈利、研究性民间团体。研究会的会员主要来自云南省相关研究机构、大学、专科院校等长期从事植物资源学、民族生态学、民族植物学、生物多样性保护等专家学者, 云南省有关自然环境和传统文化保护与实践的专业管理人员, 以及长期致力于对生物与文化多样性保护与传承事业的积极参与者和实践者。

云南不仅是中国森林生态系统以及生物多样性最为丰富的地区、也是中国少数民族文化多样性最为集中的地区。这些山地原住民累积了独特的关于森林生态系统管理、生物资源利用的传统知识与经验, 并孕育了独特的民族传统文化。收集、整理、利用这些传统知识是当今生物产业新资源发掘的重要途径。同时, 这些少数民族对当地的森林资源具有强烈的依赖, 在生产实践过程中累积了丰富的生物资源可持续利用的管理经验。推动这些知识和经验服务于社区水平参与式生物多样性保护实践, 对云南山地生态系统村社水平的生态文明建设具有重要的参考意义。

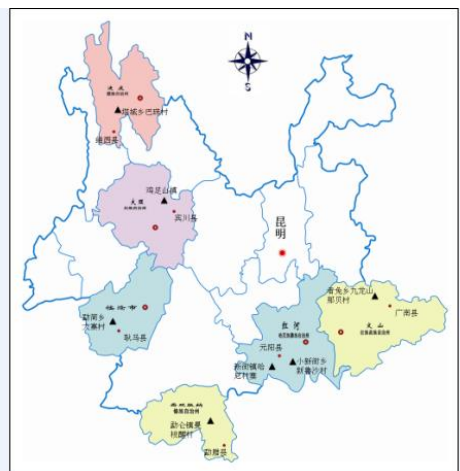
立足云南丰富的森林生态系统、生物多样性资源与独特的多民族文化沉积, 基于民族生态学与生物多样性的研究方法和保护理念,

通过项目的形式集中开展森林资源利用与管理的传统知识调查与研究、森林生态系统恢复和生物多样性的保护实践。发挥民间组织的特点，促进政府机构、民间社团和利益相关者之间在森林资源持续利用、森林生态系统恢复和生物多样性保护方面的平等交流与合作。同时，积极开展国际合作，面向东南亚和喜马拉雅地区，为促进区域关键森林生态恢复、生物多样性和文化多样性的保护发挥积极作用。CBIK 自成立以来，实施国内外项目三十多项。

Relevant experience of organization 机构在所申请项目领域的相关经验:

森林生态系统恢复与生物多样性的保护实践：近年来，随着经济的发展和气候的变化，云南原有的山地森林生态系统被严重的破碎化，多样珍稀动植物资源面临濒危，丰富的民族文化丢失严重，如何有效恢复云南山地森林生态系统、保护丰富的生物多样性资源、传承丰富的民族生态文化是刻不容缓的议题。云南少数民族原住民长期在生产实践中累积了丰富的传统生态知识，形成了可持续发展的生态观。基于不同民族的植物文化和生态观，CBIK 在社区水平开展参与式资源管理的生物与文化多样保护实践，着重不同民族具有特定文化色彩的“神山林”、“神树林”等民族生态林的在生物多样性保护中的评估、保护与传承，在云南省环境保护厅的资助下，在云南省傣族、壮族、拉祜族、哈尼族、藏族、彝族等开展了大量的“神山林”、“神树林”野外调查和试验示范（图 1），通过村社水平的参与式保护分析，总结了村社水平参与式保护与实践的规律，发现受各民族传统文化保护相对完整的类型各异的森林生态系统对维系这些生态系统起到“脚踏石”或“廊道”的功能和作用。这些研究为拟申请的项目奠定了坚实的前期工作基础。实施拟申请领域的相关项目 10 多项。

图 1: CBIK 前期在云南省七个民族的自然圣境示范点位置图



Project staff (please indicate names and roles in this project including project team members and financial staff)

项目成员（请说明参与本项目的人员姓名及在本项目中的职责包括项目组成员和财务人员）

姓名	学科背景	职位	单位	投入时间	任务
杨立新	民族植物学	高级工程师	云南省生物多样性和传统知识研究会	6	项目主持
刘爱忠	植物资源利用与保护	研究员	云南省生物多样性和传统知识研究会	6	组织协调

裴盛基	民族植物学	教授	云南省生物多样性和传统知识研究会	3	项目顾问
薛达元	民族生态学	教授	云南省生物多样性和传统知识研究会	3	项目顾问
李汝良	地理信息	教授	西南林业大学	3	3S 景观图
江叶霞	地理信息	副教授	西南林业大学	3	3S 成图
李良群	民族植物学	博士后	中国科学院昆明植物研究所	6	编目整理
范彦晓	生态学	研究生	中国科学院昆明植物研究所	6	野外调查
张雪娇	生物技术	研究助理	云南省生物多样性和传统知识研究会	6	财务管理
李红贵	生物技术	实习生	云南民族大学	6	野外调查

1. Targeted Location and Population :(Briefly Describe location, coordinates (longitude and latitude) ,geographical details and living conditions of target population, with relevant maps attached)

目标位置和人口:(简要描述项目点的位置, 经纬度, 地理信息和目标人群生活状况)

三江并流地区位于东经 98° 00' -100° 30', 北纬 25° 30' -29° 00', 是青藏高原南延横断山脉纵谷地区, 北起于西藏和云南的交界处, 南至六库、兰坪县及丽江北部的石鼓和大具两镇; 东与四川接壤, 西同缅甸相邻; 区域地处青藏高原的南延部分, 是云贵高原和青藏高原的过渡带。整个三江并流区域地跨怒江傈僳族自治州、迪庆藏族自治州和丽江市的八个县 66 个乡镇 886 个村委会, 南北直线距离 400 余 km, 东西最宽处约 250 km, 面积约 34,307km²。该地区是藏族、傈僳族、纳西族、怒族、彝族、独龙族、白族、普米族、德昂族、景颇族、汉族等 16 个民族的聚居地, 是世界上罕见的多民族、多语言、多种宗教信仰和风俗习惯并存的地区。区域人口约 440 万人, 其中少数民族约 271 万人, 占总人口的 61%。

本区的人口密度较低, 山大地广人稀。少数民族占据人口构成中的压倒优势, 同时具有明显的男女性别比例偏离值; 本地人口的年龄结构较年青, 老年人口平均占比<7%; 教育程度则相对落后, 人口文盲率均>10%; 城市与农村人口比例大约在 1:3 左右。其中, 丽江市下辖一区 4 县, 人口密度最高, 有 12 个世居少数民族但构成相对分散, 以纳西族、白族和彝族为主, 少数民族人口比例最低, 男女性别比最低, 人口平均教育水平最高, 相应地人口城市化率和老年人口比例也最高。怒江傈僳族自治州下辖四个自治县, 少数民族人口中以傈僳族独占 48.2%, 并有独龙族和怒族两个怒江所特有的少数民族, 是中国民族成份最多的自治州; 人口的年龄构成最为年青, 且户均人数最少。迪庆藏族自治州下辖 3 县, 少数民族人口比例最高, 以藏族为主。其人口有最高的男女性别比、最高的户均人数以及相对最低的平均人口教育水平, 但是大学生人口比例最高, 文盲率最低。

在教育方面, 以前社区各村委会都建有完全小学, 边远社区也建有小学教点, 但有于当地社区经济发展水平低、交通闭塞、教学设施和师资缺乏以及村民教育意识的局限性, 学生辍学现象较为严重, 近几年来, 由于中央财政对当地的大量投入, 采取集中办学方

式，小学建在乡镇、中学建在县城、高中建在市/州，学校的教学设施和师资得到大幅度改善，但学生上学距离和费用大大增加。所以，整个项目区内的少年儿童教育问题仍亟待解决。

尽管三江并流区内三个州市的农村人口均占 3/4 左右，区域经济的产业结构均呈现“三二一”的规模顺序，即第三产业（特别是旅游服务业）都构成了区域经济的首要支柱，第二产业其次，第一产业的规模远远小于 20% 的比例。从经济总量来讲，丽江市、迪庆州和怒江州的规模接近于 3:2:1，但人均经济水平却是迪庆>丽江>怒江。2012 年的统计数据表明，整个区域的经济增速均达到 15% 左右，应高于全国统计平均水平。其中，第二、三产业的增速均大于 10%，而农业增速在 7% 以下。比较而言，怒江州的发展速度最慢，而丽江的工业增速高于第一、三产业，不同于另外两州。比较城乡居民的经济收入可见显著差距，其比例从丽江的 3.66 倍，到迪庆的 4.52 倍和怒江的 5.13 倍。

由于整个区内显著的海拔高差，农作物也呈现丰富多彩的类型，依海拔梯度分别为水稻、玉米、小麦、荞麦、燕麦、豆类、土豆、蔬菜等。在经济林业方面，核桃、板栗、银杏等干果和葡萄、李、柑橘等水果种植也很普遍，另外，局部地区还有相当规模的传统中草药种植。畜牧业方面，主要牲畜有牛、羊、马、骡子、驴、猪、鸡等，其中藏族居民在高山草甸的奶牛养殖历史悠久，规模较大。但从经济收入来讲，区内的农村居民在不同程度上依赖于林副产品采集，如各种野生菌类、虫草、天麻、重楼等传统中草药材等，是当地社区家庭的重要经济来源。

本区域的自然保护区都分布在山脉的中上部，保护区周边的各民族原著居民的生产生活都和保护区息息相关，主要包括采集林副产品、采伐薪柴和建材、放牧、垦荒等。这些都对自然森林生态系统产生了一定的负面影响。同时，近年来野生动物肇事现象呈明显上升趋势对周边社区百姓的生产生活也产生了负面影响。此外，保护区周边社区群众的经济收入单一，总体生活水平低于当地平均水平。这也在一定程度上对他们关注、支持和参与自然保护事业有些影响。建立健全科学合理的自然资源保护、管理及利用机制和引进环境友好型高经济价值的生产，是促进社区经济发展和自然资源保护双赢与和谐的根本出路。

整个项目区处在多民族、多宗教的地区，古老、神奇、博大是其特点，这里的人文资源内涵丰富、历史悠久独特，是世界罕见的多民族、多宗教信仰、多语言、多文字、风格独特、情趣迥异的多种生活方式和多种风俗习惯并存的汇集区。在数千年的历史发展过

程中，以“茶马古道”为纽带串连各民族原著居民，并在与自然生态环境相互依存、相互适应，留下了丰厚的历史文化遗产，形成了难以数计的历史文化古迹，创造了独特的生态文明，包括绚丽多姿的民族文学艺术、音乐舞蹈、历史古迹等诸多方面。

当地各民族的丰富节日庆典活动：

1) 藏族的节庆活动很多，几乎每月都有一个节日，而且民间节日和宗教节日互相穿插。传统节日中以藏历新年、沐浴节、萨噶达瓦节、雪顿节和望果节最有规模、最具特色。此外还有达玛节、赏花节、上九节、郎扎热甲节、女儿节、俄喜节、罗让扎花、沐浴节、驱鬼节、响浪节、酥油花灯节、吉祥天母节、转山会等等。当地的非物质文化遗产包括藏戏、热巴舞、跳锅庄舞、弦子舞等，均具文化传承价值。

2) 彝族的传统节日很丰富，根据节日的性质可分为生产性节日、社交游乐性节日、纪念性节日、庆祝性节日和祭祀性节日等五类。主要有火把节、采药节、斗牛节、彝年、赛马节、祭山节等。斗牛、赛马、射箭、绕山放牧、玩磨秋、祭山神、羊皮舞等节日庆典活动亦具非常浓厚的地方特色。

3) 傣族节日规模较大的有阔时节、新米节、刀秆节、火把节、收获节、澡塘会、拉歌节、射弩会等。

4) 纳西族具有悠久辉煌的文化传统，文化教育水平较高，建立了历史长达 200 年的纳西古国，其历史文化中心丽江古城被列入《世界文化遗产名录》，而现存留的“东巴文字”和“纳西古乐”均被纳入联合国非物质文化遗产。

5) 白族是云南少数民族中文化最为发达的少数民族，其于公元 738-1253 年建立了历史长达 500 多年的南诏-大理古国。现在仍保存了极为丰富、独具特色的各种节日庆典活动，并在建筑、绘画、雕刻等领域保留了独树一帜的文化遗产。

6) 普米族节日主要有大过年、雪门槛游山节、端午节、转山节、普米过年等。

No. of households: 880000 **No. of population:** 4400000 **Ethnic/Religious representation** Tibet, Lisu, Naxi etc. /Buddism, Christian, and Dongba etc.

项目点有多少户: 约 88 万户 **项目点人数:** 约 440 万人 **项目点民族或宗教组成:** 藏族、傈僳族、纳西族、怒族、彝族、独龙族、白族、普米族、德昂族、景颇族、汉族等 16 个民族。宗教信仰以佛教、东巴教、经道教等为主。

Annual average income/person: RMB4212

项目点人均年收入: 4212 元

No. of participating Male 86 **No. of participating Female** 80 **No. of participating children** None

参与项目的男性人数: 86 人 **参与项目的女性人数:** 80 人 **参与项目的儿童人数:** 0

No. of participating households: 90

参加项目的家庭数量: 90 户

2. Introduction: 背景介绍

Baseline assessment of relevant environmental and socio-economic conditions (The baseline assessment is essential so that changes and impact brought about by the project intervention can be evaluated. It is also important to include an overview of other interventions in the area, both ongoing and planned, by local, national, and international organizations.)

相关环境和社会经济状况的基线信息（基线信息的评估是必不可少的，目的是为了评估通过实施项目所带来的改变和影响。描述当地，国家和国际组织在当地正在进行的项目或计划实施的项目的总体情况也很重要。）

生物多样性和文化多样性是自然与人类社会密不可分的统一体。人类在长期的生产实践中积累了丰富的森林文化。这些森林文化在生物多样性保护和生态系统恢复实践中具有重要的意义。特别是具有特定文化内涵的森林生态系统如“神山林”、“神树林”不仅

广泛地存在世界不同的地区。这些“神山林”、“神树林”虽然面积大小不一（从很小的森林斑块到几百公顷的森林生态系统），因为各民族文化和信仰等原因，历史以来一直在村社水平被保护完好。这些具有文化信仰的森林生态系统被联合国教科文组织确立为“自然圣境”（Natural Sacred Sites），特别是具有文化和宗教信仰的“神山林”、“神树林”是自然圣境的重要组成部分（联合国教科文组织 2003），此类森林生态系统在生物多样性保护中，具有不可忽视的作用和功能。虽然，目前很多国家为了森林生态系统的保护，在不同区域确立了多样的“自然保护区”，这些法定的自然保护区对关键地区的森林生态系统与生物多样性的保护起着重要的作用。然而，这些受国家体制内保护的自然保护区面临诸多问题，其中突出的是与周边世居民族社区资源利用方面的冲突与矛盾。

所幸滇西北三江并流地区各世居民族多样的“神山林”、“神树林”、“水源林”森林斑块不仅在生态系统与生物多样性保护中，不仅对动植物迁移或扩散起到了“廊道”或“踏脚石”（stone step）的作用，而且对生态系统和生物多样性的维护具有重要意义，更重要的它是社区层面参与资源管理和社区共管的“原型”和基础。但是，近年来随着经济的发展和土地利用的变化，这些基于传统文化和信仰保护的“神山林”、“神树林”在三江并流地区受到严重的威胁而逐渐被弱化。三江并流地区核心区域的生物文化多样性虽然非常丰富而完整，但也十分脆弱，在当前地方经济高速发展、人口压力不断加大的背景下，基于传统文化和信仰，推动该地区的社区景观保护行动更显迫切。

Main problems and needs 主要问题和需求

由上述项目背景可见，三江并流地区的生物文化多样性保护意义重大，以自然圣境为代表的社区保护地对云南文化多样性和生物多样性保护的有着不可替代的作用和贡献，它不仅是对国家自然保护保护区体系的一个重要补充，而且还在生态系统恢复过程中起到生物廊道并承载着提高当地社区生计的作用。然而，这种以社区为主导的自然保护体系缺乏官方恰当形式的认可。由于近年来该地区受经济利益的驱动导致自然资源的过度开发、生态系统退化，同时由于外来文化的冲击，各民族原有传统文化如“神山”、“神树林”传统文化和信仰也逐渐淡薄。特别是该地区长期被现有的自然保护区管理体系所忽视。由于修路等各种建设项目，三江并流地区的森林遭到砍伐和破坏。维护和保护三江并流地区的森林生态系统是当前当地政府、非政府组织以及当地社区极度关注的议题。

本项目拟在 10 个社区景观本底资料的民族植物学调查的基础上，搭建当地政府、社区、环保 NGO，保护机构之间的交流对话的平台和桥梁，为社区层面的景观保护提供先导性的行动规划，同时，推动三江并流地区社区景观保护机制建设。

Rationale /Solutions 基本原理/解决方案

(1) 文献研究

主要通过图书馆中的数据库、中国知网等途径，收集政府统计年鉴等相关资料，初步掌握州、市、县、乡的自然地理、气候、土壤、生物多样性、社会经济、民族历史文化、宗教信仰等，增进对调查地区和示范点的传统文化与宗教信仰认识 and 了解，修改和完善调查提纲和访谈问卷，制定较为详细的调查计划。

(2) 民族植物学方法

1) 关键人物访谈：关键人物指当地长老、老年协会、乡镇/村干部、地方志书编写人员、文化艺人、科技人员等熟悉调查地自然环境、生物多样性和民族文化的人。通过对关键人物的访谈，收集有关调查的第一手资料。访谈是开放式、结构式或半结构式的。开放式访谈即提出一个范围较大的话题，由调查对象自由陈述；结构式访谈是按照既定提纲逐个提出问题，请受访者依次回答；半结构访谈指事先制定访谈提纲，再结合实际情况灵活地调整提问的内容、方式和顺序。

2) 参与式农村评估：参与式农村评估师一种快速收集农村信息资料，资源状况优势，农民愿望和发展途径的新方法，是一个可促使当地人民不断加强对自身和社区、以及社区环境条件的理解，与发展工作者共同参与、提高和分析他们生活状况并一同制定计划的步骤和方法。本研究主要召集不同性别、不同年龄、不同职业的当地人参与对生物多样性价值和重要值的评估。

(3) 文化人类学方法

采用的文化人类学方法主要有参与观察和跨文化比较研究。所谓参与观察，是指研究人员通过现场观察，参与当地民族文化的表达、实践和反馈，与当地藏族群众共同生产生活一段时间，从而加深对当地传统文化的理解，更准确地把握传统文化与自然圣境的关系。参与式调查可以与访谈、问卷等获取的信息相互印证，交叉检验。所谓跨文化比较研究，是指人类学家在对世界上不同民族获得的经验材料进行比较的基础上，验证理论假设，发现人类行为的共性与差异，以宏观理论的研究与论证发现某种普通规律的研究方法。

(4) SWOT 分析

SWOT 是 Strengths、Weakness、Opportunity、Threats 四个英文单词的首字母缩写。SWOT 分析提出内在因素（优点、缺点）和外部因素（机遇、威胁）的特定题目。采用 SWOT 分析方法剖析自然圣境在生物多样性保护方面的既有优势和欠缺，以及面临的压力和挑战。

(5) 3S 作图

将三江并流地区拟建立的社区景观试验示范地进行数字化标识、作图。

解决方案

- (1) 推动地方政府和保护机构探索将社区保护地得到认可或如何纳入现有保护体系的机制。
- (2) 协助当地社区、地方政府、保护机构开发并完善社区保护地的习惯法或保护公约、挂牌、登记备案等工作。

Anticipated results/outcomes 预期成果

生态系统服务得到维持或提高，退化土地和栖息地丧失的程度减少，物种保护的状况得到改善。具体指标包括：

- (1) 完成滇西北三江并流地区 10 个社区景观的本底资料；
- (2) 完成三江并流地区 10 个社区景观的规划方案；
- (3) 推动滇西北三江并流地区 10 个社区景观保护地的保护机制建设。

3.Project contribution to SGP expected outcomes for the 6th Operational Phase

项目对小额赠款计划第 6 执行阶段预期成果的贡献

Which GEF focal areas and SGP objectives does this project comply with? Please check one or more boxes as appropriate
这个项目符合 GEF 的哪个重点领域和 SGP 的哪个具体目标?请在方框内勾出一个或多个适合的选项。

3.1 Maintain globally significant biodiversity and the ecosystem goods and services that it provides to society

维持全球重要的生物多样性和生态系统提供的产品和服务

3.2 Sustainable land management in production systems (agriculture, rangelands, and forest landscapes)

在生产系统（农业、牧场和森林景观）实施可持续的土地管理

3.3 Reduce and phase-out POPs, mercury and other chemicals of global concern, increase the proper disposal of these harmful substances

减少和逐步淘汰持久性污染物、汞和其它全球关注的化学品, 增加这些物质的无害化处置。

3.4 Capacity development, networking, coalition or partnership building for enhancing environment NGOs' cooperation on landscape approach promotion

为加强环境 NGO 在推广景观方法上的合作而开展能力建设、建立网络、联盟、伙伴关系

4. Specific objectives in this project (You may consider: What does the project want to change? How will things be different after this project has ended? What will people do differently after participating in the project from what they do now?)

项目的特定目标（你可以考虑：这个项目想改变什么？项目结束后会有什么不同？参与项目后人们会有什么跟现在不同的改变？）

- 1) 弄清三江并流地区具有代表性的 10 个社区景观的相关本底情况；
- 2) 推动三江并流地区不同利益相关者参与的社区景观保护方案的形成；
- 3) 推动三江并流地区 10 个社区景观保护地保护的机制建设。

项目带来的改变：

- 1) 这个项目想改变的是：促进社区对民族传统文化传承的自觉与自信；
- 2) 项目结束后会有什么不同？认同用传统文化保护促进生物多样性的保护；
- 3) 参与项目后人们会有什么跟现在不同的改变？社区水平的生物文化多样性保护是行之有效的，是现行自然保护体系的一个重要补充；

When planning proposed activities, please consider time availability of target population and major stakeholders. Seasons and climatic conditions are also important factors. Some activities may readily be carried out using pre-existing community resources, without having to wait for cash transfer from GEF SGP.

在设计项目活动时，请考虑目标人群和利益相关方的时间有效性以及季节、气候条件等因素。一些活动利用社区已有的资源更易开展，不必等 GEF SGP 的汇款到达就可以进行。

Proposed activities to achieve the objectives	Anticipated results	Indicators
为达成目标而建议的活动	预期的成果	衡量指标

Activity1. 项目活动 三江并流地区 3 个主体民族社区景观原形的调研	完成 10 个社区景观的本底资料	由三江并流地区 6 个藏族社区、2 个纳西族社区、2 个普米和傈僳族社区组成的 10 个拟试点保护的社区景观本底资料的收集与整理，完成 1 份调查报告
Activity 2. 项目活动 三江并流地区 10 个代表性社区景观相关利益群体区域性研讨会	10 个社区景观的规划方案	20 个社区少数民族代表、6 个政府代表、4 个项目成员、5 个 NGO 代表的社区景观保护方法和能力得到提高，完成 1 份社区景观规划方案报告
Activity 3. 项目活动 推动三江并流地区 10 个社区景观保护的机制化建设	社区景观保护地的保护机制建议	三江并流地区 10 个具有代表性社区景观保护的机制化具体措施，完成 10 个社区景观机制化建议书 1 份

5. Project Workplan and Monitoring Schedule 项目工作计划及监督时间表

Project Number:	Project Name 项目名称: 滇西北三江并流地区社区景观保护
Name of Grant Recipient 受款单位名称: 云南省生物多样性与传统知识研究会 (简称 CBIK)	
<p align="center">Brief Description of General Objective of Project:</p> <p>简要描述项目的总体目标: 应用民族传统文化推动社区水平的生物多样性就地保护, 即基于三江并流地区以自然圣境为基础的森林生态文化, 制定三江并流地区社区景观保护行动规划方案。</p>	

<p>GEF Focal Area (e.g. biodiversity, climate change etc.) :</p> <p>GEF 重点领域: 社区景观保护</p>		<p>GEF Operational Phase:</p> <p>GEF 执行阶段:</p> <p>2018 年 01 月至 2019 年 12 月</p>				<p>Project Start and End Dates:</p> <p>项目起止日期</p> <p>2018 年 01 月至 2020 年 1 月 31 日</p>								
<p>List the activities necessary to fulfill this objective. Indicate who is responsible for each activity and an indicator for each outcome.</p> <p>列出实现上述目标的必要活动, 每项活动的负责方及活动成果的指标</p>					<p>Duration of Activity in Months (or Quarters)</p> <p>活动开展的时间 (按月或季度)</p>									
<p>Brief Description of Specific Objective #1:</p> <p>简要说明特定目标 1: 选择三江并流地区具有代表性的民族“神山林”, 并以生物多样性、生态服务功能、传统保护机制、社会经济为内容的大体本底情况:</p>														
Activity 活动	Responsible Party 负责方	Indicator 指标	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.1 “神山林”生态系统多样性现状调查	CBIK	收集和整理“神山林”生态系统类型				√ 2018	√ 2018	√ 2018	√ 2018					
1.2 “神山林”生态服务功能调查	CBIK	10 典型社区的生态服务功能的异同						√ 2018	√ 2018	√ 2018	√ 2018			
1.3 “神山林”传统保护机制调查	CBIK	10 典型社区的保护和传承“神山林”习惯法的内容								√ 2018	√ 2018	√ 2018	√ 2018	

1.4 社会经济现状调查	CBIK	10 典型社区的社会经济本底	√ 2019	√ 2019									√ 2018	√ 2018
1.5 数据整理	CBIK	将 10 个社区景观信息化和数字化				√ 2019	√ 2019	√ 2019	√ 2019					
Brief Description of Specific Objective #2: 简要说明特定目标 2: 以三江并流地区社区景观规划方案为主题的区域性研讨会														
Activity	Responsible Party	Indicator	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
组织社区景观保护为主题的区域性交流和规划方案研讨会	CBIK、GEF 中国项目部、社区	35 人会议									√ 2019	√ 2019		
Brief Description of Specific Objective #3: 简要说明特定目标 3: 推动三江并流地区社区景观保护的机制建设														
Activity	Responsible Party	Indicator	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
三江并流地区社区景观保护的具体措施	CBIK、社区村民、省林业厅、环保厅、地方政府代表、NGO 代表	10 个社区景观保护地保护的机制化建议书										√ 2019	√ 2019	√ 2019
Indicate persons responsible for monitoring and progress reports: 说明负责项目监督和进展报告的人 杨立新			Monitoring and evaluation / Reporting Frequency 监督/报告的频率 1 次/1 年											

Monitoring and Record-Keeping 监督和存档	张雪娇								√ 2018 、 2019				
Progress Reports 进展报告	杨立新								√ 2018 、 2019				

此表可以根据每个项目的具体情况进行修改。也可另加页以包含所有的项目目标及活动。此表的活动是上面第 10 页表中活动的细分，应与之保持一致。This form can be modified based on the specific circumstances of each project. Additional pages may added to include all the activities and objectives. The activities indicated in this table are subdivision of and should be in line with the ones in the above table on page 10.

6. Plan to improve the livelihood of the locals 提高当地人生计的计划

- 1) 支持“神山林”内 1-2 种药用或经济植物的种苗收集和扩繁的建议；
- 2) 引导“神山林”药用或经济植物的小规模种植的建议；

7. Plan to ensure community participation (describe how the relevant communities will be involved in: i) Project planning and design; ii) Project implementation and iii) Project monitoring and evaluation)

确保社区参与的计划（描述相关的社区是如何参与:①项目的规划和设计, ②项目的实施③项目的监督和评估）

三江并流地区各民族“神山林”保护及其传统文化受一脉相承的习惯法保护，从项目的规划和设计都是以社区为主导的生物文化多样保护为目的，项目的实施是以“神山林”和周边10个少数民族社区为主体，项目的监督和评估以参与式的方法和理解实施。

8. Knowledge Management (describe how you plan to capture, share and disseminate the knowledge, lessons learned and good practices gained through the implementation of the project)

知识管理（描述如何计划获取，分享和传播通过项目实施所得到的知识，经验教训，最佳实践）

- 1) 通过参与式调查和培训等方法获取民族社区的传统知识；
- 2) 通过培训和案例介绍的方式分享和传播通过项目实施所得到的知识和经验教训；
- 3) 通过培训研讨会和制作小册子的方式分享和传播通过项目实施所得到的最佳实践。

9. Participation of Women, youth and indigenous people（describe how the project takes into consideration the roles and needs of women, youth and indigenous people, and how this project will enhance their capacities and empower them to bring benefits to this project）

女性、青年、原住民的参与（描述项目如何考虑女性、青年、原住民的作用和需求，以及项目将如何提升他们的能力，能他们赋权，以给项目带来益处）

项目本身就是为原住民族设计的，项目目的之一就是提升民族社区管理周围自然环境的能力即管理“神山林”的作用和能力，受主

流文化的影响，青年对“神山林”的作用及意识弱化和淡薄，项目活动中尤其是组织机构和能力建设部分为关注和加强青年的比例和培养。女性在“神山林”管理中被排斥或处于辅助地位，性别发展在传统文化的保护与传承中难以体现。

10. Major risk factors and approaches for solution/avoidance: 主要的风险因素及解决/避免的方法

Problems and issues are common in any project implementation. These risk factors should include both internal factors and external factors.

Would there be any which are discernible to emerge during project duration? If so, please give a brief solution/prevention to minimize the risk.任何项目实施过程中通常都会存在困难和问题。这些风险因素包括内部因素和外部因素。在项目期间会出现任何可以识别的风险因素吗？如果有的话，请简要说明解决或避免风险的方法。

Risk factors/ problems 风险因素/问题	Approaches for solution/prevention 解决/避免的方法
1). 民族社区性别发展不平等; 2). 民族社区青年的传统文化意识减弱;	1) 在项目设计和实施整个过程中对性别平等保持敏感并尽量推动民族社区的性别发展; 2) 加强民族社区青年的传统文化意识培养;

注：由于在拟申请项目所属的研究地区具有良好的前期工作基础，与当地政府和社区对族自然圣境的保护已经搭成共识，并与当地社区建立了良好的互动关系和案例基础。研究团队熟练掌握参与式和民族生态学等工作方面和理论，所以，拟申请项目没有明显可预见的风险。

11. Sustainability of Project Results: 项目成果的可持续性

Please outline the steps to be taken before, during, and at project completion to ensure that once all the SGP funds have been disbursed, the project impact will continue for many years thereafter. Project applicants should plan ahead when all the funding is used up after 3 years or even 5 years and consider the factors that could contribute to the success and continued impact of their project, and address them accordingly.

请概述在项目实施前，实施中和项目结束后采取的各个步奏以确保小额赠款项目的资金支付完毕后，项目的影响还能持续很多年。项目申请者应该提前设想项目资金用完后 3 年甚至 5 年后的情况，考虑确保项目成功和维持项目影响的因素，并相应的加以说明。

以少数民族传统文化为依托，支持社区为主导的公众参与性自然保护项目，对拥有多少民族的三江并流地区的民族社区具有广泛的示范意义和复制的可能性。项目实施 3-5 年以后该地区的“神山林”、“神树林”等自然圣境和其相关生态系统及其相关传统文化得到恢复和保护。在更大范围保护可衡量的物种、地点和廊道以遏制全球性生物多样性的丧失。

12. Project Budget: 项目预算

Fill in the figures according to actual needs. If there is no expected expense in some categories, leave the columns blank. If there are other expenses beyond these categories, please adjust this table accordingly and specify. 根据实际需要填写数据。如果某些类别没有预期的花费，请空着不填。如果有超出以下类别的花费，请调整表格并特别说明。

Category of Expense 预算类别		Expected expenditure 预计支出	Grant request from GEF-SGP 从小额赠款计划申请的资金	Co-financing sources 配套资金来源							
				Community 社区		Proponent 申请机构		Government 政府部门		Others 其他	
				Cash 现金	In-kind 非现金	Cash 现金	In-kind 非现金	Cash 现金	In-kind 非现金	Cash 现金	In-kind 非现金
1、 Budget for activities 项目活动预算 (≥ 90%)											
Manpower/labor 人工/劳力		38,500	34,500		2,000		2,000				
Training/Seminar/ Workshops, etc. 培训/讨论会 /研讨会等		180,000	169,800		2,200		8,000				
Contracts 分包合同											
Equipment/Furniture 设备		120000			20,000		100,000				
Other s 其他	Travel/lodging/meal 交通食宿	83400	83,400								
	Outreach and knowledge management 宣传和知识管理	76,200	12,200		2,000		2,000		60,000		
Miscellaneous 杂费		10,000	6,000		2,000		2,000				
Subtotal 小计 (1)		508,100	305,900		28,200		114,000		60,000		
2、 Admin budget 行政管理预算 (< 10%)											
项目人员误餐、加班补贴		19,200	19,200								
行政开支		1,600	1,600								
Subtotal 小计 (2)		20,800	20,800								
Total (1) + (2) 合计		528,900	326,700		28,200		114,000		60,000		

Note: This table should be adjusted and expanded as needed. Please attach the detail of estimate in separate sheets. 注：此表可根据需要调整和扩充。请单独附上详细的财务表。

Projected expenditures per annum during project cycle 项目周期内按年的预期支出

Expenditure Category 支出类别		Year 1, [local currency] 第1年（人民币）	Year 2, [local currency] 第2年（人民币）	Year 3, [local currency] 第3年（人民币）	Total, [local currency] 合计（人民币）	US\$ (please leave for NC final calculation) 美元（请留空，由国家协调员最终计算）	% Total of GEF 占GEF总预算的%
Manpower/labor 人工/劳力		25,500	9000		34,500		0.10
Training/Seminar/ Workshops, etc. 培训/讨论会 /研讨会等		85,600	84,200		169,800		0.52
Contracts 分包合同							
Equipment/Furniture 设备							
Others 其他	Travel/lodging/meal 交通食宿	43,200	40,200		83,400		0.26
	Outreach and knowledge management 宣传和知识管理	4800	7400		12,200		0.04
Miscellaneous 杂费			6000		6,000		0.02
Administrative cost 行政管理开支		10,400	10,400		20,800		0.06
Total 合计		188,500	138,200		326,700		1.00